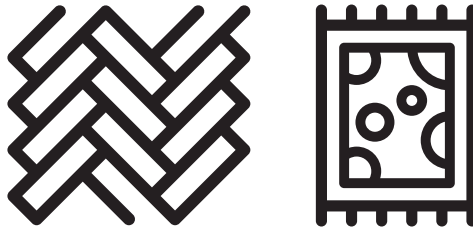




# Cordless Stick Vacuum Cleaner

User Manual

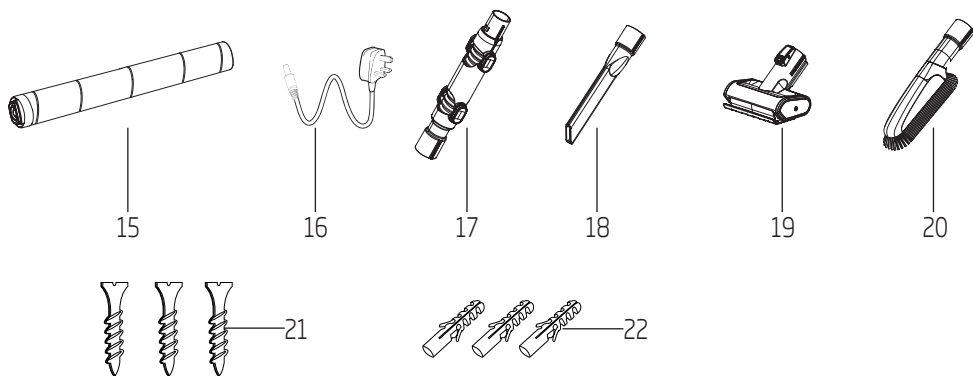
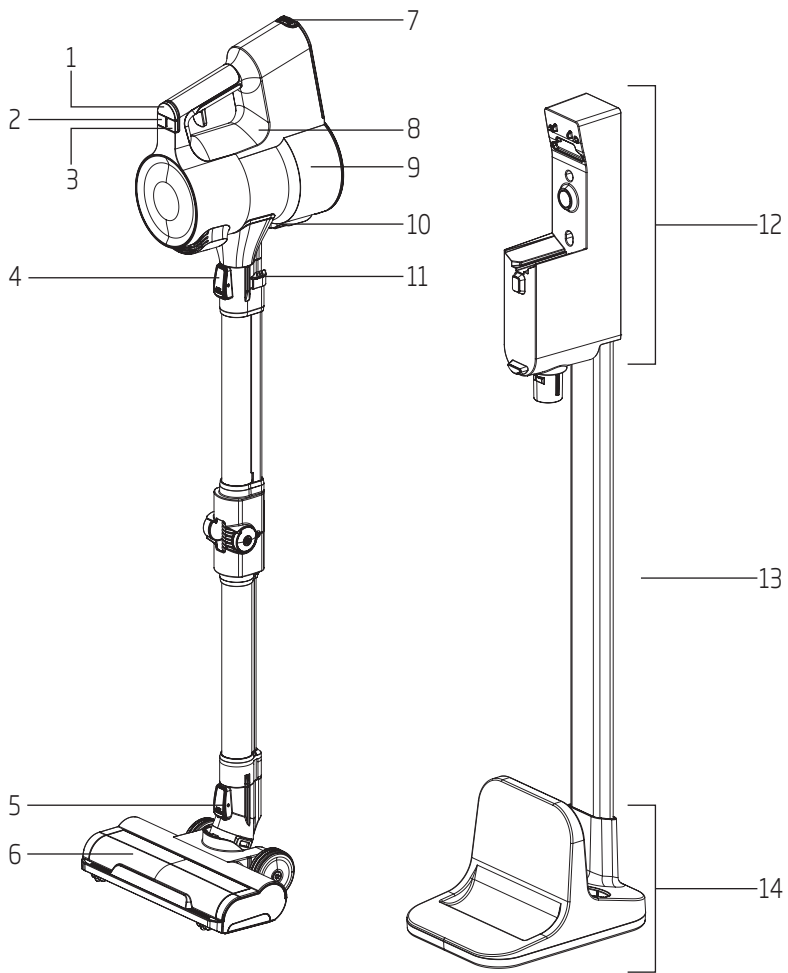


VRT 94929 VI

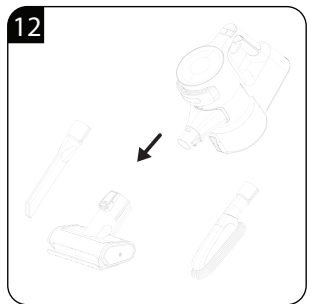
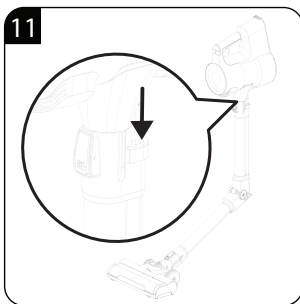
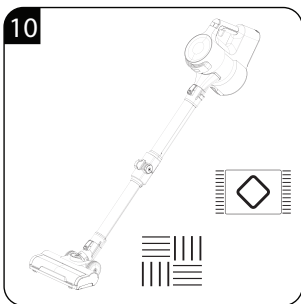
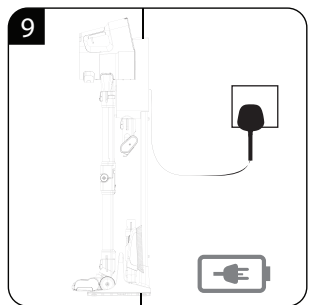
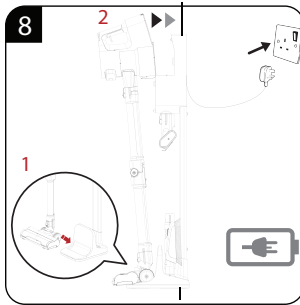
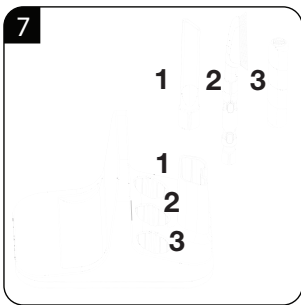
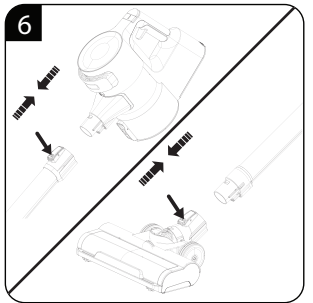
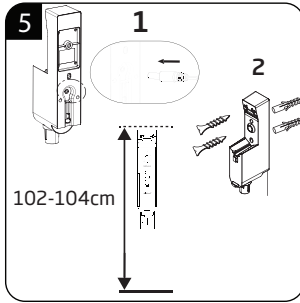
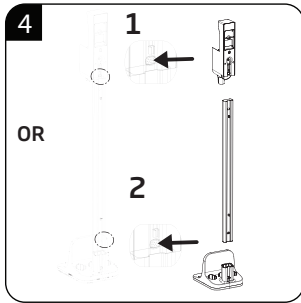
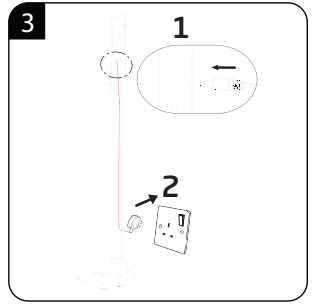
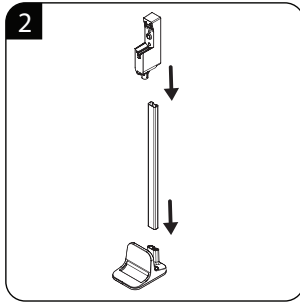
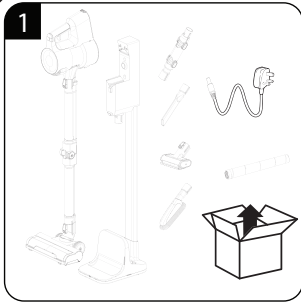
**EN - MS - AR**

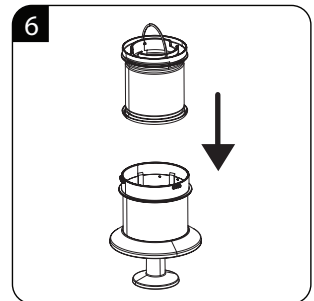
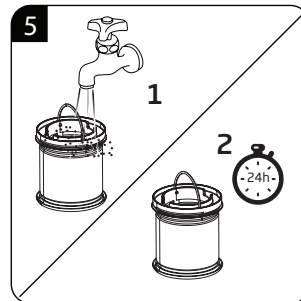
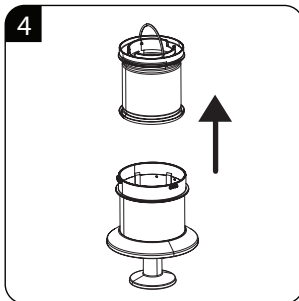
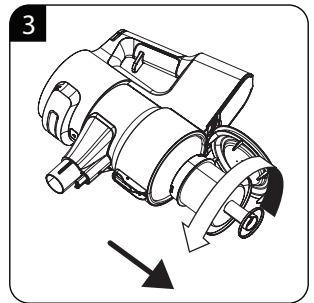
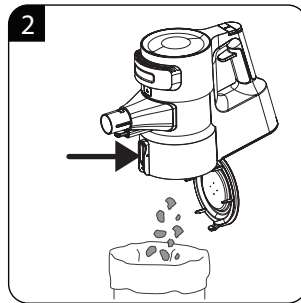
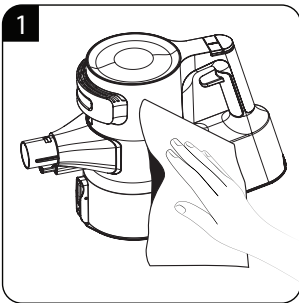
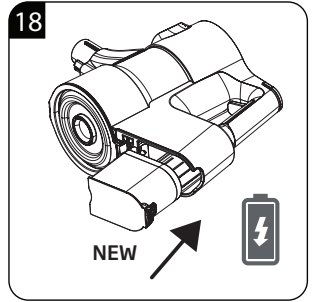
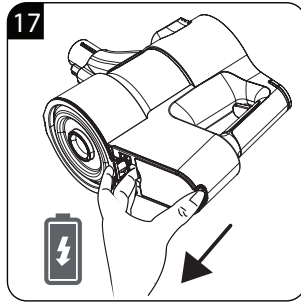
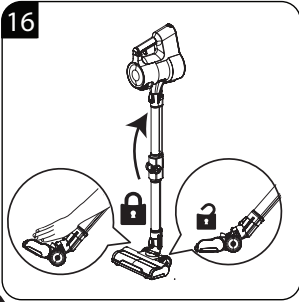
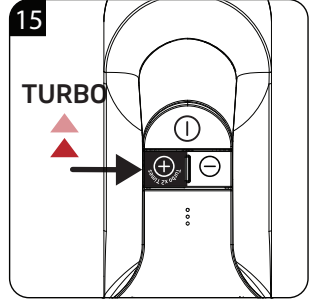
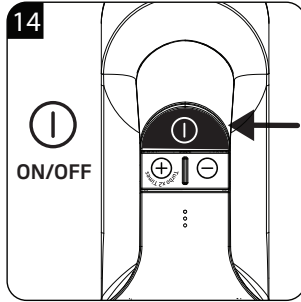
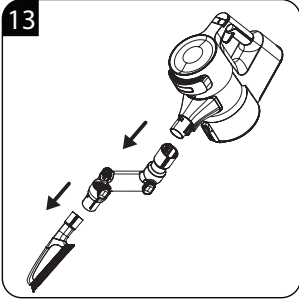


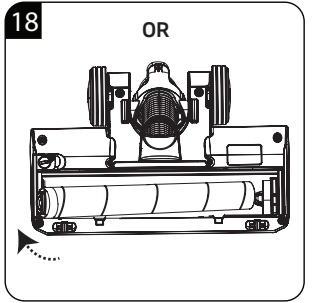
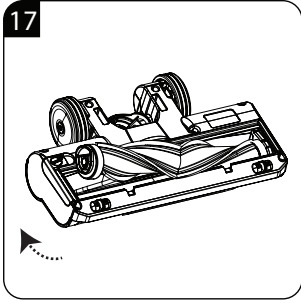
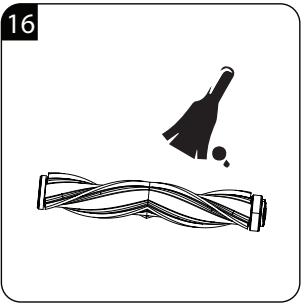
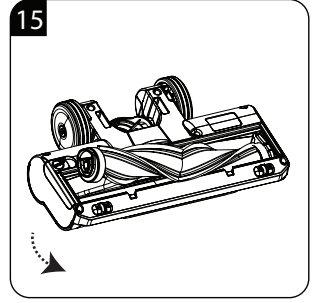
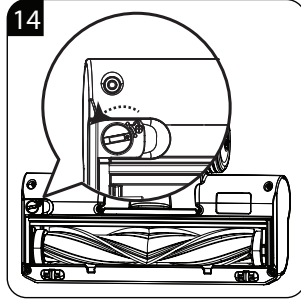
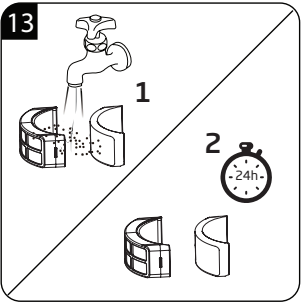
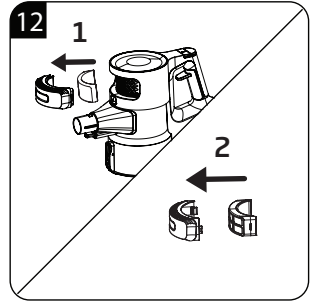
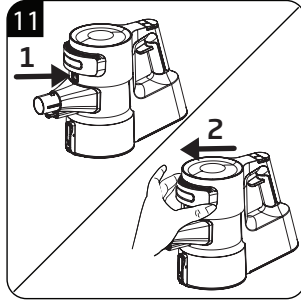
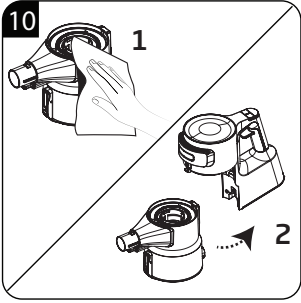
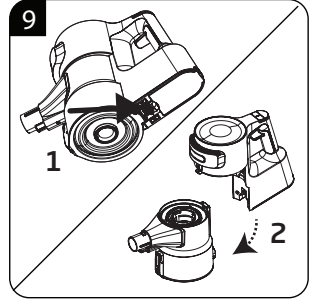
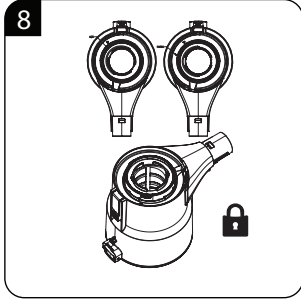
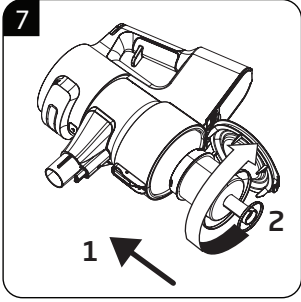
01M-8912383200-4221-03



		
<b>EN</b>	OPERATION	CLEANING AND CARE







# Please read this manual first!

Dear Customer,

Thank you for selecting a Beko product. We hope that you get the best results from your appliance which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. For this reason, please read this user manual and all other provided documents carefully before using the appliance and keep it as a reference for future use. If you hand over the appliance to someone else, give the user manual as well.

1. On/off button
2. Mode button +
3. Mode button -
4. Tube release button
5. Brush release button
6. Electrical turbo brush
7. Battery pack release button
8. Machine body
9. Dust cup
10. Dust cup release button
11. Foldable tube button
12. Charging station
13. Charging station tube
14. Charging station support
15. Hard floor roller
16. Power supply plug
17. Elbow
18. Crevice tool
19. Mini turbo brush
20. Soft brush
21. Screw
22. Wall plug

Follow the instructions by paying attention to all the information and warnings in the user manual.

## Meanings of the symbols

Following symbols are used in various sections of this manual:



Important information and useful hints about usage.



**WARNING:** Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property.



Protection class for electric shock.

## Technical data

**Rated input power** : 450 W

**Input** :  
100 - 240 V ~ 50-60Hz 0.8 A (max)

**Output** : 36 V  0.6A

**Charging time** : 4-5 hours

**Running time max. power:** 7 min.

**Run time at medium power:** 22 min

**Running time min. power up to:** 45 min.

Technical and design modifications reserved.

The values which are declared in the markings affixed on your appliance or the other printed documents supplied with it represent the values which were obtained in the laboratories pursuant to the pertinent standards. These values may vary according to the usage of the appliance and ambient conditions.



This appliance has been produced in environmentally-friendly, state-of-the-art facilities.

## Parameter of External Power Supply

<b>Manufacturer</b>	:	
Dongguan Yinli Electronics Co.,Ltd		
<b>Model Identifier</b>	:	YLS0241A-U360060
<b>Input Voltage</b>	:	100-240V~
<b>Input Frequency</b>	:	50-60Hz
<b>Input Current</b>	:	0.8A
<b>Output Voltage</b>	:	36.0V
<b>Output Current</b>	:	0.6A
<b>Output Power</b>	:	21.6W
<b>Average active efficiency</b>	:	87.19%
<b>Efficiency at low load(10%)</b>	:	79.58%
<b>No-load power consumption</b>	:	0.09W



# 1 Important safety and environmental instructions

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage.

Failure to follow these instructions invalidates the granted warranty.

## 1.1 General safety

- This appliance complies with international safety standards.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the adapter or the appliance itself is damaged, do not use it. Contact an authorised service centre.
- Your mains power supply should comply with the information supplied on the rating plate of the appliance.
- Do not use the appliance with an extension cable.
- Prevent damage to the power cable by not squeezing, bending, or rubbing it on sharp edges.
- Do not touch the appliance or its plug when it is plugged in to the mains supply if your hands are damp or wet.
- Do not pull the power cable when unplugging the appliance.
- Do not vacuum flammable materials and when vacuuming cigarette ash, make sure that it has cooled down.
- Do not vacuum water or other liquids.
- Protect the appliance from rain, humidity and heat sources.
- Never use the appliance in or near places where combustible or inflammable ambience or places are present.
- Unplug the appliance before cleaning and maintenance.
- Do not immerse the appliance or its power cable in water for cleaning.
- Do not attempt to dismantle the appliance.

# 1 Important safety and environmental instructions

- Use the original parts or parts recommended by the manufacturer only.
- Do not clean the particles such as cement, plaster and compressed paper in order to prevent the filter from being clogged and the motor being damaged.
- Use the appliance only with the adapter supplied.
- Do not use the appliance without filters; otherwise it can get damaged.
- If you keep the packaging materials, store them out of the reach of children.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- The adapter must be removed from the socket-outlet and the battery pack must be removed from the appliance before cleaning or maintaining the appliance
- If the adapter is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its agent or similarly qualified person in order to avoid hazard.
- Keep fingers, hair and loose clothing clear from moving parts and openings whilst using the vacuum cleaner.
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- Please dispose of used batteries according to local laws and regulations.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit YLS024A-U360060 provided with this appliance.
- Please remove and insert the batteries according to the user manual.

# 1 Important safety and environmental instructions

- Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before being charged;
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of.
- If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Only use with ZB1858 battery.
- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- Children using the appliance must be supervised at all times.
- Damage or improper use may cause the battery to leak, in such a case do not use the battery or touch the battery with bare hands and dispose of safely.
- Do not expose batteries to direct sunlight or heat source.

## 2 Part assembling

### 2.1 Elbow (17)

The elbow is an extension tool, one end is inserted into the suction part, the other end is connected with the accessories, which can clean corners or narrow spaces (7).

### 2.2 Crevice tool (18) and soft brush (20)

Push the round part of the accessory into the suction part until it clicks. Soft brush cleans your furniture without harming it (6-7).

### 2.3 Mini turbo brush (19)

Push the end of the Mini-brush into the suction part until it clicks.

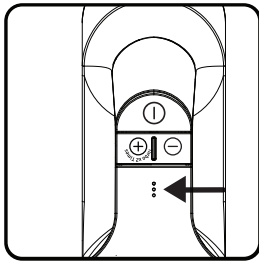
Remove it by pulling the buttons (6).

### 2.4 Hard floor roller (15)

Hard floor roller provides higher cleaning performance on parquet, tiles etc. (17)

## 3 Use

### 3.1 Charging Indicator



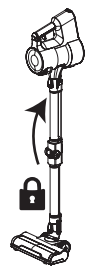
It indicates the battery charge status.

Working	Charging	Fully charged	Lower power
Persistent white light	Blinking white light	Persistent white light	Blinking red light

### 3.2 Charging station (12)

While charging the battery on the charging dock the charge indicator flashes white.

- When you receive this product, please use the charger provided by our company to recharge the battery for 3 hours (no need to charge it full) and the charging frequency should be every 3 months.
- Do not place the battery on the charging base for a very long time.
- When the battery is not in use for a long time or it is over-discharged, you may find the working time is reduced at the first few times. We recommend you fully charge the battery (usually 6 hours) and discharge it. Repeat this action two times.



- The product has the ability to stand in upright position with the locking mechanism of the brush. The floor must be level for this function to be used correctly (hard floor, parquet, etc.). If the product is not used and when it is to be stored, it must be kept on its charging station. The vacuum cleaner can stand in upright position (on surfaces such as hard floors, parquet, etc.) for short durations (2-3 minutes) thanks to the brush locking mechanism.

## 4 Information

### 4.1 Cleaning and care

Switch off and unplug the appliance, before cleaning it.



**WARNING:** Never use gasoline, solvent, abrasive cleaning agents, metal objects or hard brushes to clean the appliance.

### 4.2 Hepa filter

- In order to ensure the performance of the product, we recommend you clean regularly, and replace it after 3-6 months. (Depending on usage)



**WARNING:** Long-term no use, please keep the battery intact, stored in a cool dry place, and leave the battery in the semi-state of charge. Not full or empty. Please enclose the battery with non-conductive material to avoid the metal touching the battery directly, causing the battery to be damaged.

### 4.3 Storage

- If you do not intend to use the appliance for a long time, store it carefully.
- Pull the appliance's plug out.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Long-term no use, please keep the battery intact, stored in a cool dry place, and leave the battery in the semi-state of charge. Not full or empty.
- Please enclose the battery with non-conductive material to avoid the metal touching the battery directly, causing the battery to be damaged.

### 4.4 Handling and transportation

- During handling and transportation, carry the appliance in its original packaging. The packaging of the appliance protects it against physical damages.
- Do not place heavy loads on the appliance or on the packaging. The appliance may get damaged.
- Dropping the appliance may render it non-operational or cause permanent damage.

### 4.5 Compliance with the WEEE Directive and disposal of the waste product



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

## 4 Information

### 4.6 Information on waste batteries



This symbol on rechargeable batteries or on the packaging indicates that the rechargeable battery may not be disposed of with regular household rubbish. For certain rechargeable batteries, this symbol may be supplemented by a chemical symbol. Symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are provided if the rechargeable batteries contain more than 0,0005 % mercury or more than 0,004 % lead.

Rechargeable batteries, including those which do not contain heavy metal, may not be disposed of with household waste. Always dispose of used batteries in accordance with local environmental regulations. Make enquiries about the applicable disposal regulations where you live.

### 4.7 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

### 4.8 Package information

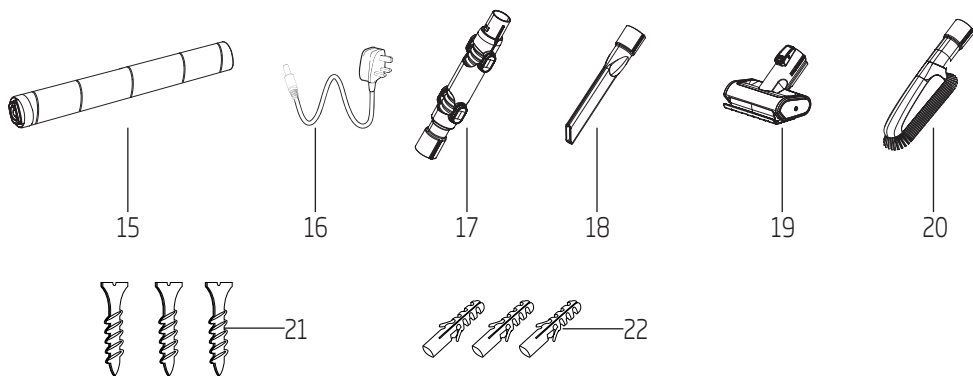
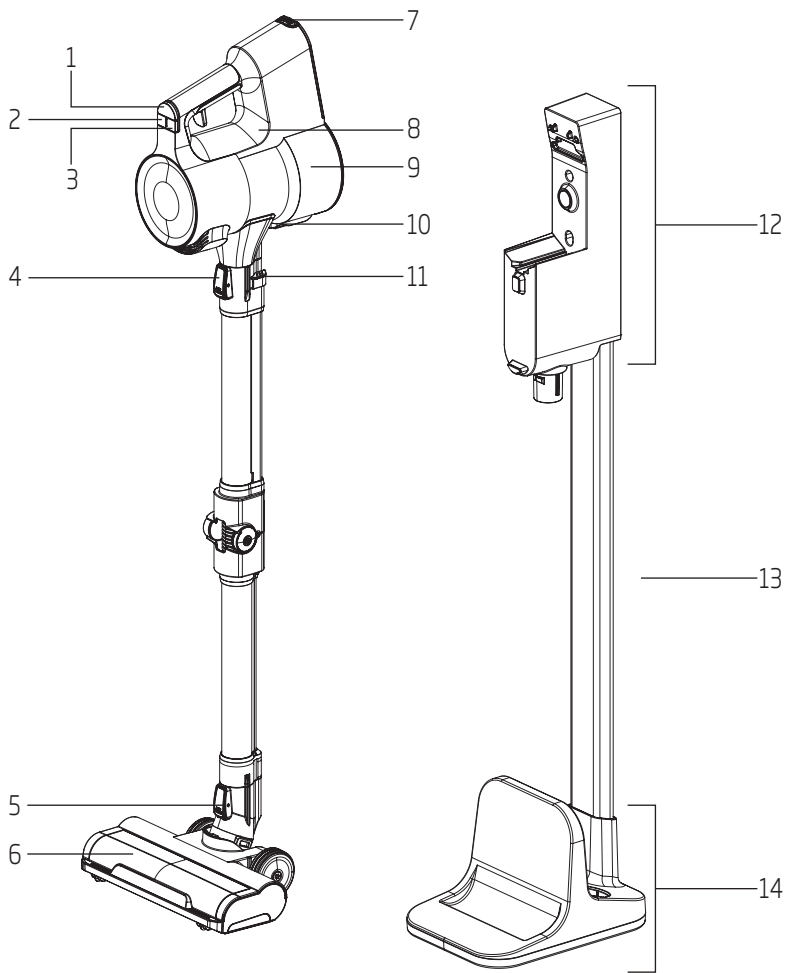


Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.



For commissioning, general use and cleaning, please observe the instructions on pages 4-5-6 of this operating manual.

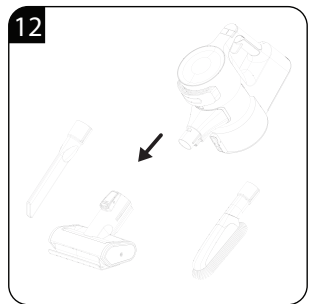
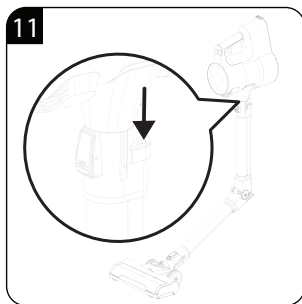
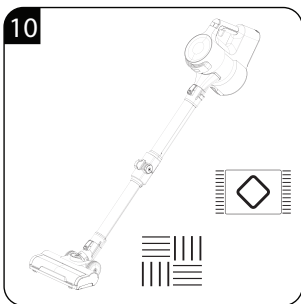
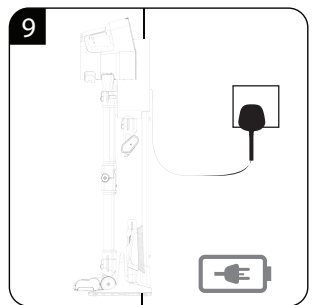
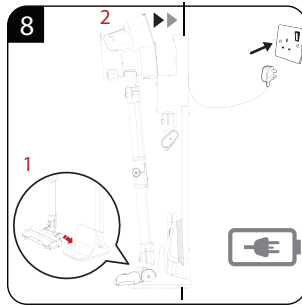
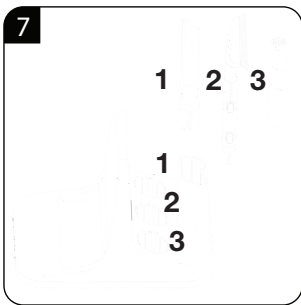
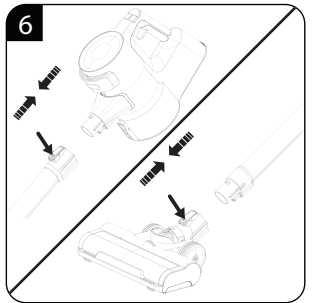
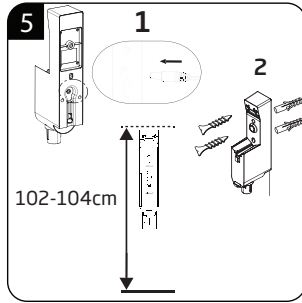
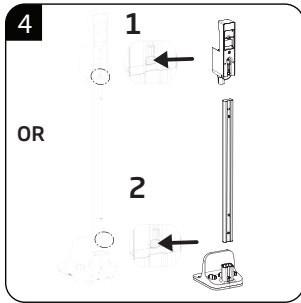
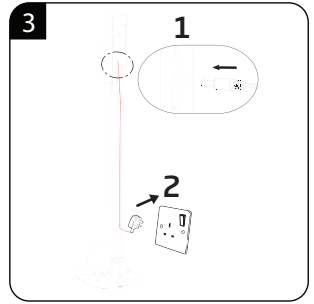
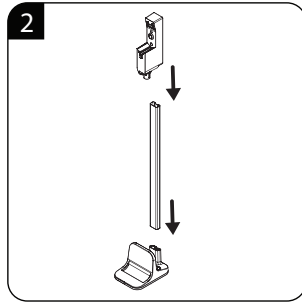
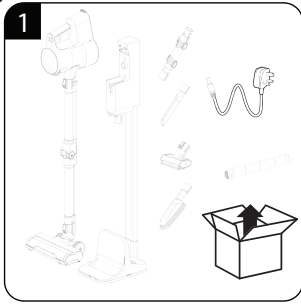
## 5 Troubleshooting

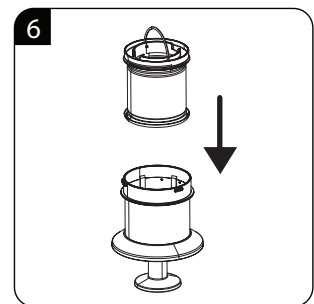
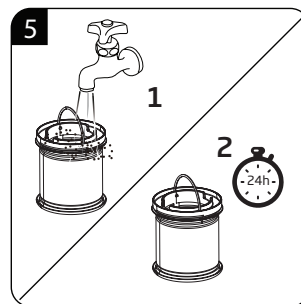
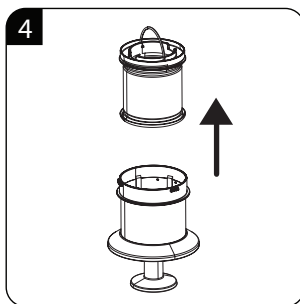
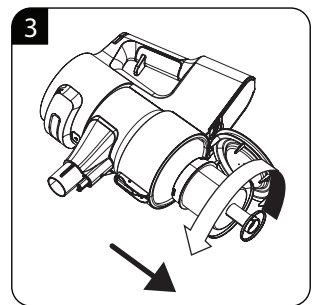
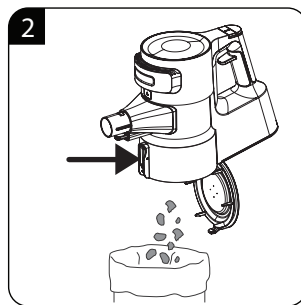
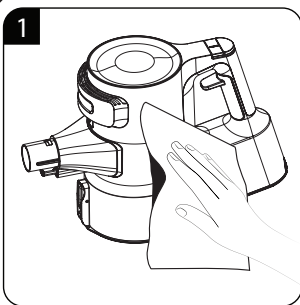
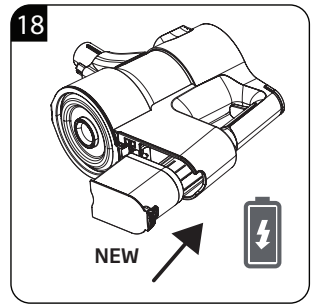
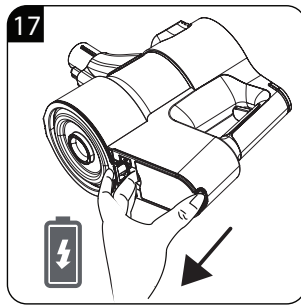
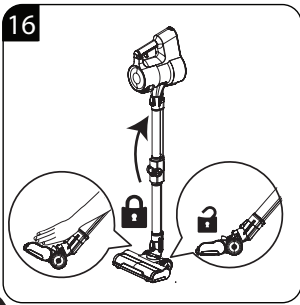
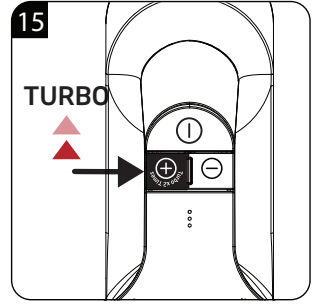
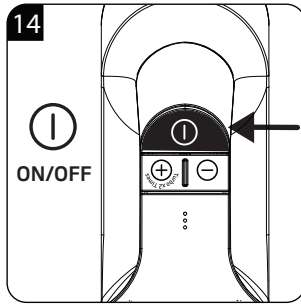
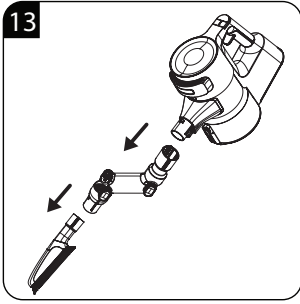
Common failure	Possible cause	Solutions
The vacuum doesn't work	Product is power off or battery is low	Please charge the product before use
	Product suction port is blocked.	Cleaning product suction mouth
Suction is too weak	Dust barrel & filter assembly is dusty	Clean the dustbin and filter material
	Rolling brush is wrapped around the hair and other objects	Clean roller brush
	Situation still remains	Please contact with our after sales team
Different motor operation sound	The aluminum tube is blocked	Clean up the obstacles
	Situation still remains	Please contact with our after sales team
Vacuum cleaner in trouble at work	Too many obstacles in the cleaning area	Manually remove obstacles
	Product suction port is blocked	Clean product suction mouth
	Situation still remains	Please contact with our after sales team
Product can not be charged	Battery pack and charger interface not connected well	Please check and contact well
	Charger or receptacle is not fully charged or loose	Check it and put away
	Situation still remains	Please contact with us
Common LED failure	Possible cause	Solutions
The red light flicker	Product is power off or battery is low	Please charge the product before use
The red light flash	Brush plugging and the main brush motor is working	Clean roller brush
	Overcharging current is too lager	Change the correct adapter
The red and white light trading flash when the discharge process	The battery pack has a problem	Please contact with our after sales team
The red and white light trading flash when the charge process	The battery pack is not installed well	1- Remove adapter 2- Installed the battery pack again 3- Insert adapter 4- Strictly follow the above steps

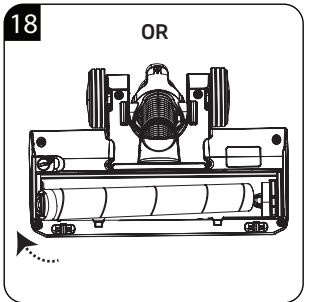
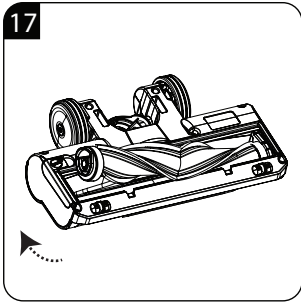
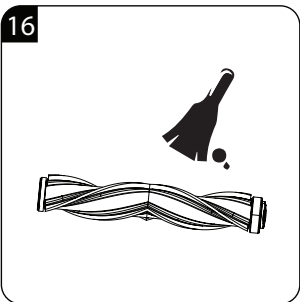
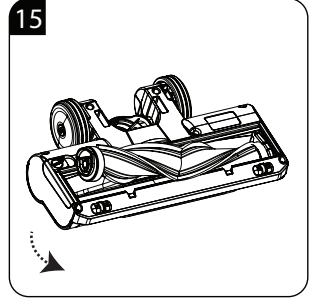
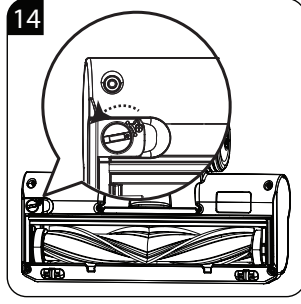
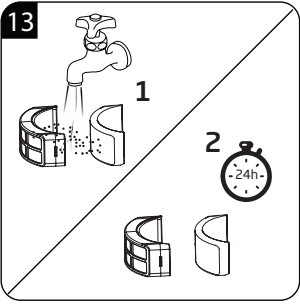
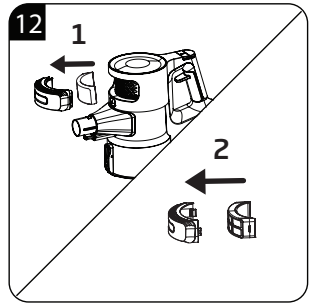
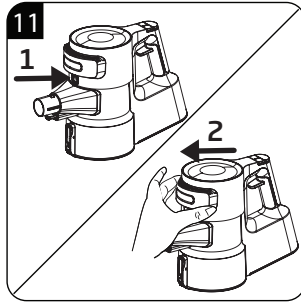
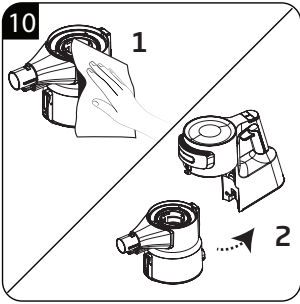
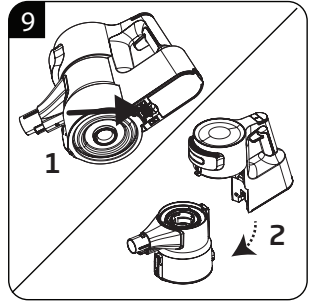
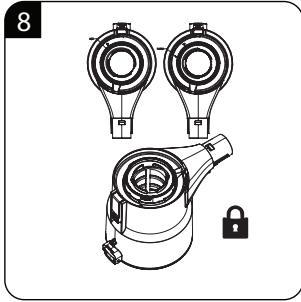
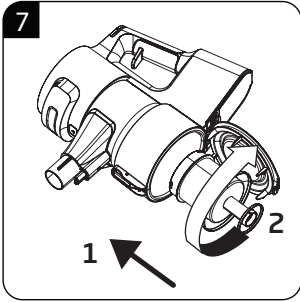




		
<b>MS</b>	PENGENDALIAN	PEMBERSIHAN DAN PENJAGAAN







# Sila baca manual ini terlebih dahulu!

Pelanggan yang dihormati,  
Terima kasih kerana memilih produk Beko. Kami berharap anda mendapat hasil terbaik daripada alat anda yang dibuat menggunakan teknologi terkini dan berkualiti tinggi. Atas sebab ini, sila baca manual pengguna ini dan semua dokumen lain yang disediakan dengan teliti sebelum menggunakan alat ini dan simpan sebagai rujukan untuk kegunaan pada masa hadapan. Jika anda menyerahkan alat ini kepada orang lain, sila berikan manual pengguna ini bersama.

1. Butang hidup/padam
2. Butang mod +
3. Butang mod -
4. Butang pelepas tiub
5. Butang pelepas berus
6. Berus turbo elektrik
7. Butang pelepas pek bateri
8. Badan mesin
9. Bekas habuk
10. Butang pelepas bekas habuk
11. Butang tiub yang boleh dilipat
12. Stesen pengecasan
13. Tiub stesen pengecasan
14. Sokongan stesen pengecasan
15. Roda lantai keras
16. Palam bekalan kuasa
17. Sesiku
18. Pembersih celah
19. Berus mini turbo
20. Berus lembut
21. Skru
22. Palam dinding

Ikut arahan dengan memberi perhatian kepada semua maklumat dan amaran dalam manual pengguna.

## Maksud simbol

Simbol-simbol berikut digunakan dalam pelbagai bahagian manual ini:



Maklumat penting dan petua berguna tentang penggunaan.



**AMARAN:** Amaran berkenaan situasi berbahaya berkenaan keselamatan nyawa dan harta benda.



Kelas perlindungan untuk kejutan elektrik.

## Data teknikal

**Kuasa input dinilai** : 450 W

**Input** :  
100 - 240 V ~ 50-60Hz 0.8 A (maks)

**Output** : 36 V  0.6A

**Masa mengemas** : 4-5 jam

**Masa penggunaan kuasa maksimum:** 7 minit.

**Masa penggunaan kuasa sederhana:** 22 minit

**Masa penggunaan kuasa minimum sehingga:** 45 minit.

Pengubahsuaian teknikal dan reka bentuk terpelihara.

Nilai yang dinyatakan dalam tanda yang ditampal pada alat anda atau dokumen bercetak lain yang dibekalkan bersama mewakili nilai yang diperolehi dalam makmal menurut standard yang berkaitan. Nilai-nilai ini mungkin berbeza mengikut penggunaan alat dan keadaan sekitar.



Alat ini telah dihasilkan di dalam fasiliti yang mesra alam dan canggih.

## Parameter Bekalan Kuasa Luaran

<b>Pengilang</b>	: Dongguan Yinli Electronics Co.,Ltd
<b>Pengenal pasti Model</b>	: YLS0241A-U360060
<b>Voltan Input</b>	: 100-240V~
<b>Frekuensi Input</b>	: 50-60Hz
<b>Input Semasa</b>	: 0.8A
<b>Voltan Output</b>	: 36.0V
<b>Output Semasa</b>	: 0.6A
<b>Kuasa Output</b>	: 21.6 W
<b>Kecekapan aktif purata</b>	: 87.19%
<b>Kecekapan pada beban rendah (10%)</b>	: 79.58%
<b>Penggunaan kuasa tanpa beban</b>	: 0.09 W

# 1 Arahan penting keselamatan dan alam sekitar

Bahagian ini mengandungi arahan keselamatan yang akan membantu melindungi diri anda daripada risiko kecederaan atau kerosakan harta benda.

Kegagalan untuk mengikut arahan ini menjadikan waranti tidak sah.

## 1.1 Keselamatan umum

- Alat ini mematuhi piawaian keselamatan antarabangsa.
- Alat ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berusia dari 8 tahun ke atas dan orang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental atau yang kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau arahan tentang penggunaan alat dengan cara yang selamat dan memahami bahaya yang terlibat. Kanak-kanak tidak boleh bermain dengan alat ini. Pembersihan dan penyelenggaraan pengguna tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
- Jika penyesuai atau alat itu sendiri rosak, jangan digunakan. Hubungi pusat servis yang sah.
- Bekalan kuasa utama anda perlu mematuhi maklumat yang dibekalkan pada plat penarafan alat.
- Jangan gunakan alat dengan kabel penyambung.
- Cegah kerosakan pada kabel kuasa dengan tidak menekan, membengkokkan, atau menggosokkannya ke bucu yang tajam.
- Jangan sentuh alat atau palam ini semasa disambungkan ke bekalan elektrik jika tangan anda lembap atau basah.
- Jangan tarik kabel kuasa semasa mencabut palam alat.
- Jangan memvakum bahan mudah terbakar dan semasa memvakum abu rokok, pastikan bahan itu telah sejuk.
- Jangan vakum air atau cecair lain.
- Lindungi alat ini daripada hujan, kelembapan dan sumber haba.
- Jangan sekali-kali menggunakan alat ini di dalam atau berdekatan kawasan yang mempunyai keadaan atau tempat yang mudah terbakar atau meletup.
- Cabut palam alat sebelum dibersihkan dan diselenggara.
- Jangan rendam alat atau kabel kuasanya dalam air untuk dibersihkan.
- Jangan cuba membuka alat ini.

# 1 Arahan penting keselamatan dan alam sekitar

- Gunakan komponen asal atau komponen yang disyorkan oleh pengeluar sahaja.
- Jangan bersihkan partikel seperti simen, plaster dan kertas mampatan untuk mengelakkan penapis tersumbat dan motor rosak.
- Gunakan alat ini hanya dengan penyesuai yang dibekalkan.
- Jangan gunakan alat ini tanpa penapis; jika tidak ia boleh rosak.
- Jika anda menyimpan kotak pembungkusan, jauhkan daripada kanak-kanak.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi penyeliaan atau arahan tentang penggunaan alat ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka
- Kanak-kanak perlu diawasi bagi memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan alat ini
- Alat ini hanya boleh digunakan dengan unit bekalan kuasa yang disediakan dengan alat ini.
- Penyesuai mestilah dikeluarkan daripada soket dan pek bateri mestilah dikeluarkan daripada alat sebelum membersihkan atau menyelenggara alat
- Jika penyesuai rosak, ia mesti diganti oleh pengeluar atau ejennya atau orang yang berkelayakan untuk mengelakkan bahaya.
- Jauhkan jari, rambut dan pakaian longgar daripada bahagian dan bukaan yang bergerak semasa menggunakan pembersih vakum.
- Bateri mesti dikeluarkan daripada alat sebelum dilupuskan;
- Alat ini mesti diputuskan daripada sumber kuasa semasa mengeluarkan bateri;
- Sila lupuskan bateri terpakai mengikut undang-undang dan peraturan setempat.
- Bateri yang disertakan dalam alat ini hanya boleh diganti oleh individu yang berkelayakan.
- **AMARAN:** Untuk tujuan mengecas semula bateri, hanya gunakan unit bekalan YLS024A-U360060 yang boleh ditanggalkan yang disediakan bersama alat ini.
- Sila keluarkan dan masukkan bateri mengikut manual pengguna.



# 1 Arahan penting keselamatan dan alam sekitar

- Bateri yang boleh dicas semula perlu dikeluarkan daripada alat sebelum dicas;
- Bateri yang berbeza jenis atau bateri yang baharu dan yang terpakai tidak boleh dicampur.
- Bateri-bateri perlu dimasukkan dengan kutub yang betul.
- Bateri yang habis perlu dikeluarkan daripada alat dan dilupuskan dengan selamat.
- Jika alat ini akan disimpan lama tanpa digunakan, bateri perlu dikeluarkan.
- Terminal bekalan tidak boleh dipintas.
- Hanya gunakan bateri ZB1858.
- Alat ini tidak boleh digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi penyeliaan atau arahan.
- Kanak-kanak yang menggunakan alat ini mesti diawasi setiap masa.
- Kerosakan atau penggunaan yang tidak betul boleh menyebabkan bateri bocor, dalam kes sedemikian jangan gunakan bateri atau sentuh bateri secara langsung dan lupuskan dengan selamat.
- Jangan dedahkan bateri kepada cahaya matahari langsung atau sumber haba.

## 2 Pemasangan bahagian

### 2.1 Sesiku (17)

Sesiku adalah alat pemanjangan, satu hujungnya dimasukkan ke dalam port penyedut, hujung yang satu lagi disambungkan dengan aksesori, yang boleh membersihkan sudut atau ruang yang sempit (7).

### 2.2 Pembersih celah (18) dan berus lembut (20)

Tolak bahagian bulat pada aksesori masuk ke dalam bahagian penyedut sehingga terkunci. Berus lembut membersihkan perabot anda tanpa

merosakkannya (6-7).

### 2.3 Berus mini turbo (19)

Tolak hujung Berus mini masuk ke dalam bahagian penyedut sehingga terkunci.

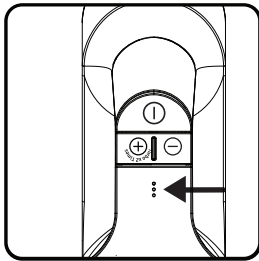
Tanggalkannya dengan menarik butang (6).

### 2.4 Penggolek lantai keras(15)

Penggolek lantai keras memberikan prestasi pembersihan yang lebih tinggi pada parket, jubin dan lain-lain. (17)

## 3 Penggunaan

### 3.1 Petunjuk Pengecasan




Ini menunjukkan status pengecasan bateri.

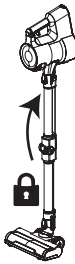
Berfungsi	Mengecap	Dicas sepenuhnya	Kuasa yang lebih rendah
Lampu putih yang berterusan	Lampu putih yang berkelip	Lampu putih yang berterusan	Lampu merah yang berkelip

### 3.2 Stesen pengecasan (12)

Semasa mengecap bateri di dok pengecasan, penunjuk cas akan berkelip putih.



- Apabila anda menerima produk ini, sila gunakan pengecas yang disediakan oleh syarikat kami untuk mengecap bateri selama 3 jam (tidak perlu mengecapnya penuh) dan kekerapan pengecasan sepatutnya setiap 3 bulan.
- Jangan letakkan bateri di tapak pengecasan untuk jangka masa yang sangat lama.
- Apabila bateri tidak digunakan dalam jangka masa yang lama atau dicas melampau, anda mungkin mendapati masa penggunaan berkurang pada beberapa kali pertama. Kami mengesyorkan supaya anda mengecap sepenuhnya bateri (biasanya 6 jam) dan habiskan. Ulang tindakan ini dua kali.

-  Produk ini mempunyai keupayaan untuk berdiri dalam kedudukan tegak dengan mekanisme pengunci pada berusnya. Lantai mestilah rata supaya fungsi ini boleh digunakan dengan betul (lantai keras, parket, dan lain-lain). Jika produk ini tidak digunakan dan apabila hendak disimpan, ia mestilah disimpan di atas stesen pengecasannya. Pembersih vakum ini boleh berdiri dalam kedudukan menegak (di atas permukaan seperti lantai keras, parket, dan lain-lain) untuk jangka masa pendek (2-3 minit) oleh sebab mekanisme pengunci berusnya.

## 4 Maklumat

### 4.1 Pembersihan dan penjagaan

Tutup dan cabut palam alat ini, sebelum membersihkannya.



**AMARAN:** Jangan sekali-kali menggunakan petrol, pelarut, agen pembersih pelelas, benda logam atau berus keras untuk membersihkan alat ini.

### 4.2 Penapis Hepa

- Bagi memastikan prestasi produk, kami mengesyorkan anda membersihkannya dengan kerap, dan menggantinya selepas 3-6 bulan. (Bergantung kepada penggunaan)



**AMARAN:** Tidak digunakan dalam jangka masa panjang, pastikan bateri sentiasa ada, simpan di tempat kering yang sejuk dan kering, dan biarkan bateri dalam keadaan separa penuh. Tidak penuh atau kosong. Sila simpan bateri dalam bahan bukan konduktif untuk mengelakkan logam menyentuh bateri secara langsung, menyebabkan bateri rosak.

### 4.3 Penyimpanan

- Jika anda tidak bercadang untuk menggunakan alat ini dalam tempoh yang lama, simpan dengan berhati-hati.
- Tarik keluar palam alat.
- Jauhkan alat ini daripada kanak-kanak.
- Tidak digunakan dalam jangka masa panjang, pastikan bateri sentiasa ada, simpan di tempat kering yang sejuk dan kering, dan biarkan bateri dalam keadaan separa penuh. Tidak penuh atau kosong.
- Sila simpan bateri dalam bahan bukan konduktif untuk mengelakkan logam menyentuh bateri secara langsung, menyebabkan bateri rosak.

## 4 Maklumat

### 4.4 Pengendalian dan pengangkutan

- Semasa pengendalian dan pengangkutan, bawa alat di dalam bungkusan asal. Bungkusan alat ini melindunginya daripada kerosakan fizikal.
- Jangan letak beban berat di atas alat atau bungkusannya. Jika tidak, alat mungkin mengalami kerosakan.
- Jika terjatuh, alat ini mungkin tidak boleh digunakan atau mengalami kerosakan kekal.

### 4.5 Pematuhan terhadap Arahan WEEE dan pelupusan produk sisa



Produk ini mematuhi Arahan WEEE Kesatuan Eropah (2012/19/EU). Produk ini tertera simbol klasifikasi untuk peralatan elektrik dan elektronik sisa (WEEE).

Simbol ini menunjukkan bahawa produk ini tidak boleh dibuang bersama sisa isi rumah lain pada akhir jangka hayatnya. Alat yang telah digunakan mesti dipulangkan ke pusat pengumpulan rasmi untuk kitar semula peranti elektrik dan elektronik. Untuk mengetahui tempat pengumpulan ini, sila hubungi pihak berkuasa tempatan anda atau kedai di mana produk ini dibeli. Setiap isi rumah mempunyai peranan penting dalam mengumpulkan dan mengitar semula alatan lama. Pelupusan sesuai bagi alatan terpakai dapat membantu mengelakkan kesan negatif terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia.

### 4.6 Maklumat tentang sisa bateri



Simbol ini yang ada pada bateri yang boleh dicas semula atau pada bungkusan menunjukkan bahawa bateri yang boleh dicas semula tidak boleh dilupuskan dengan sampah isi rumah biasa. Untuk sesetengah bateri yang boleh dicas semula, simbol ini mungkin dilengkapi dengan simbol kimia. Simbol untuk merkuri (Hg) atau plumbum (Pb) disediakan jika bateri yang boleh dicas semula itu mengandungi lebih daripada 0,0005% merkuri atau lebih daripada 0,004% plumbum.

Bateri yang boleh dicas semula, termasuk yang tidak mengandungi logam berat, tidak boleh dilupuskan bersama sampah isi rumah. Sentiasa lupuskan bateri terpakai mengikut peraturan alam sekitar tempatan. Dapatkan maklumat tentang peraturan pelupusan yang terpakai di tempat anda tinggal.

### 4.7 Pematuhan terhadap Arahan RoHS

Produk yang anda beli ini mematuhi Arahan RoHS Kesatuan Eropah (2011/65/EU). Ia tidak mengandungi bahan berbahaya dan terlarang yang dinyatakan dalam Arahan.

### 4.8 Maklumat pembungkusan



Bahan pembungkusan produk ini dihasilkan daripada bahan kitar semula selaras dengan Peraturan Alam Sekitar Kebangsaan. Jangan buang bahan pembungkusan bersama sisa domestik atau sisa lain. Bawa ke pusat pengumpulan bahan pembungkusan yang disediakan oleh pihak berkuasa tempatan anda.

Untuk pentauliahan, penggunaan am dan pembersihan, sila rujuk arahan pada halaman 4-5-6 manual pengendalian ini.

## 5 Pencarisilapan

Kegagalan biasa	Sebab yang mungkin	Penyelesaian
Vakum tidak berfungsi	Produk mati atau bateri lemah	Sila cas produk sebelum digunakan
	Port penyedut produk tersekat.	Membersihkan mulut penyedut produk
Sedutan terlalu lemah	Tempat pemasangan bekas & penapis habuk kotor	Bersihkan bekas sampah dan tapis bahan
	Berus penggolek dililiti rambut dan benda lain	Bersihkan berus penggolek
	Keadaan masih sama	Sila hubungi pasukan selepas jualan kami
Bunyi pengendalian motor yang berbeza	Tiub aluminium tersekat	Bersihkan halangan
	Keadaan masih sama	Sila hubungi pasukan selepas jualan kami
Pembersih vakum menghadapi masalah semasa berfungsi	Terlalu banyak halangan di kawasan pembersihan	Alihkan halangan secara manual
	Port penyedut produk tersekat	Bersihkan mulut penyedut produk
	Keadaan masih sama	Sila hubungi pasukan selepas jualan kami
Produk tidak boleh dicas	Antara muka pek bateri dan pengecas tidak bersambung dengan baik	Sila periksa dan sambungkan dengan baik
	Pengecas atau penyangga tidak dicas sepenuhnya atau longgar	Periksa dan alihkan
	Keadaan masih sama	Sila hubungi kami
Kegagalan biasa LED	Sebab yang mungkin	Penyelesaian
Lampu merah berkelip	Produk mati atau bateri lemah	Sila cas produk sebelum digunakan
Lampu merah menyala	Palam berus dan motor berus utama berfungsi	Bersihkan berus penggolek
	Arus terlampau tinggi	Tukar kepada penyesuai yang betul
Lampu merah dan putih berkelip semasa proses pelepasan	Pek bateri mempunyai masalah	Sila hubungi pasukan selepas jualan kami
Lampu merah dan putih berkelip semasa proses pengecasan	Pek bateri tidak dipasang dengan baik	<ol style="list-style-type: none"> <li>1- Tanggalkan penyesuai</li> <li>2- Pasang pek bateri semula</li> <li>3- Masukkan penyesuai</li> <li>4- Ikut langkah-langkah di atas dengan betul</li> </ol>

Arçelik A.Ş. Karaağaç Cad.  
No:2-6 Sütölçe, 34445  
İstanbul, Türkiye

[www.beko.co.uk](http://www.beko.co.uk)



الحل	السبب المحتمل	العطل الشائع
يُرجى شحن المنتج قبل استخدامه.	المنتج متوقف أو البطارية منخفضة	المكنسة لا تعمل
تنظيف فتحة الشفط بالمنتج	منفذ الشفط بالمنتج مسدود.	
قم بتنظيف وعاء الأتربة ومواد الفلتر	مجموعة فلتر وأسطوانة الأتربة مليئة بالأتربة	الشفط ضعيف جدًا
نظف الفرشاة الدوارة	يتم لف الفرشاة الدوارة حول الشعر والأشياء الأخرى	
يُرجى الاتصال بفريق ما بعد البيع لدينا	الوضع لا يزال قائماً	صوت تشغيل المحرك المختلف
نظف العوائق	أنبوب الألمنيوم مسدود	
يُرجى الاتصال بفريق ما بعد البيع لدينا	الوضع لا يزال قائماً	
قم بإزالة العوائق يدويًا	ثمة عدد كبير جدًا من العوائق في منطقة التنظيف	تواجه المكنسة الكهربائية مشكلة أثناء التشغيل
تنظيف فتحة الشفط بالمنتج	منفذ الشفط بالمنتج مسدود	
يُرجى الاتصال بفريق ما بعد البيع لدينا	الوضع لا يزال قائماً	
يُرجى التحقق والتوصيل بشكل جيد	علبة البطارية وواجهة الشاحن غير متصلة بشكل جيد	يتعذر شحن المنتج
تحقق من ذلك وضعه جانبًا	الشاحن أو المقيس غير مشحون بالكامل أو مفكوك	
يُرجى الاتصال بنا	الوضع لا يزال قائماً	
الحل	السبب المحتمل	عطل شائع خاص بـ LED
يُرجى شحن المنتج قبل استخدامه.	المنتج متوقف أو البطارية منخفضة	وميض ضوء أحمر
نظف الفرشاة الدوارة	الفرشاة قيد التوصيل، ومحرك الفرشاة الرئيسي قيد التشغيل	الضوء الأحمر يومض
قم بتغيير المهامي الصحيح	تيار الشحن الزائد مرتفع للغاية	
يُرجى الاتصال بفريق ما بعد البيع لدينا	علبة البطارية بها مشكلة	يومض الضوء الأحمر والأبيض عند عملية التفريغ
1- أزل المهامي 2- ثبت علبة البطارية مرة أخرى 3- أدخل المهامي 4- اتبع بدقة الخطوات المذكورة سلفًا	علبة البطارية غير مثبتة بشكل جيد	يومض الضوء الأحمر والأبيض عند عملية الشحن



## 4.6 معلومات عن نفايات البطاريات

يشير هذا الرمز الموجود على البطاريات القابلة لإعادة الشحن أو الموجود على العبوة إلى أنه لا يجوز التخلص من البطارية القابلة لإعادة الشحن مع المخلفات المنزلية العادية. بالنسبة لبعض البطاريات القابلة لإعادة الشحن، يمكن أن يكون هذا الرمز مضافاً إليه رمز كيميائي. يتم توفير رموز الزئبق (Hg) أو الرصاص (Pb) إذا كانت البطاريات القابلة لإعادة الشحن تحتوي على أكثر من 0.0005% زئبق أو أكثر من 0.004% رصاص.

لا يجوز التخلص من البطاريات القابلة لإعادة الشحن، بما في ذلك البطاريات التي لا تحتوي على معادن ثقيلة، مع النفايات المنزلية. تخلص دائماً من البطاريات المستعملة وفقاً للوائح البيئية المحلية. استفسر عن لوائح التخلص المطبقة في هذا الشأن في مكان إقامتك.

## 4.7 الامتثال لتوجيهات حظر المواد الخطرة:

هذا المنتج متوافق مع توجيهات (EU RoHS 2011/65/EU). وهو لا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة محددة في التوجيهات.

## 4.8 معلومات التغليف

تم تصنيع مواد تغليف المنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير طبقاً لأنظمة البيئة الوطنية. لا تتخلص من مواد التغليف مع النفايات المنزلية وغيرها. قم بنقلها إلى نقاط تجميع مواد التغليف المحددة من قبل السلطات المحلية.



يُرجى عند التشغيل والاستخدام العام والتنظيف مراعاة التعليمات الواردة في الصفحات 4-5-6 من هذا الدليل التشغيلي.

## 4.1 التنظيف والعناية

أوقف تشغيل الجهاز وافصل القابض قبل تنظيفه.

**تحذير:** تجنب تمامًا استخدام البنزين أو المذيبات أو مواد التنظيف الكاشطة أو الأشياء المعدنية أو الفرش الصلبة لتنظيف الجهاز.



## 4.4 المناولة والنقل

- حمل الجهاز في عبوته الأصلية أثناء المناولة والنقل. توفر عبوة الجهاز للجهاز حماية من الأضرار المادية.
- لا تضع أحمالاً ثقيلة على الجهاز أو على العبوة. قد يتلف الجهاز.
- قد يؤدي سقوط الجهاز إلى عدم تشغيله أو التسبب في تلف دائم.

## 4.5 الامتثال للتوجيهات الخاصة بنفايات المنتجات والتخلص منها

هذا المنتج متوافق مع توجيهات توجيهات توجيهات توجيهات (EU WEEE (2012/19/EU). يحمل هذا المنتج رمز تصنيف التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).



يشير هذا الرمز إلى أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في نهاية عمره التشغيلي. يجب إعادة الجهاز المستخدم إلى نقطة التجميع الرسمية لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. للعثور على أنظمة التجميع هذه، يرجى الاتصال بالسلطات المحلية أو بائع التجزئة الذي تم شراء المنتج منه. تؤدي كل أسرة دوراً مهماً في استعادة وإعادة تدوير الأجهزة القديمة. حيث يساعد التخلص المناسب من الأجهزة المستخدمة على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان.

## 4.2 فلتر الهواء عالي كفاءة الجسيمات

- ننصح من أجل ضمان أداء المنتج الأمثل بتنظيف الفلتر بانتظام واستبداله بعد 3-6 أشهر. (اعتماداً على الاستخدام)

**تحذير:** في حالة عدم استخدام البطارية لفترة طويلة، فيرجى الحفاظ على البطارية سليمة، وتخزينها في مكان بارد وجاف، وتركها في حالة شبه مشحونة. ليست كاملة أو فارغة. يرجى تغليف البطارية بمادة غير موصلة لتجنب ملامسة معدن للبطارية مباشرة، مما يتسبب في تلف البطارية.



## 4.3 التخزين

- إذا كنت لا تنوي استخدام الجهاز لفترة طويلة، فاحفظه بعناية.
- اسحب قابض الجهاز للخارج.
- احفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
- في حالة عدم استخدام البطارية لفترة طويلة، فيرجى الحفاظ على البطارية سليمة، وتخزينها في مكان بارد وجاف، وتركها في حالة شبه مشحونة. ليست كاملة أو فارغة.
- يرجى تغليف البطارية بمادة غير موصلة لتجنب ملامسة معدن للبطارية مباشرة، مما يتسبب في تلف البطارية.

### 2.1 المرفق (17)

المرفق هو عبارة عن أداة تمديد، يتم إدخال أحد طرفيها في منفذ الشفط، ويتم توصيل الطرف الآخر بالملحقات التي يتسنى من خلالها تنظيف الزوايا أو المساحات الضيقة (7).

### 2.3 فرشاة التربو الصغيرة (19)

ادفع طرف الفرشاة الصغيرة في جزء الشفط حتى تسمع صوت نقرة. قم بإزالتها عن طريق سحب الأزرار (6).

### 2.4 بكرة الأرضيات الصلبة (15)

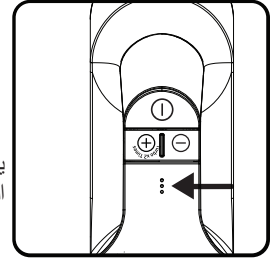
توفر بكرة الأرضيات الصلبة أداء تنظيف أفضل لأرضيات الباركيه والبلاط وما إلى ذلك. (17)

### 2.2 أداة تنظيف الشقوق (18) والفرشاة الناعمة (20)

ادفع الجزء الدائري من الملحق في جزء الشفط حتى تسمع صوت نقرة. تعمل الفرشاة الناعمة على تنظيف الأثاث دون الإضرار به (6-7).

## 3 الاستخدام

### 3.1 مؤشر الشحن



يشير إلى حالة شحن البطارية.

قيد العمل	الشحن	مشحونة بالكامل	طاقة منخفضة
ضوء أبيض مستمر	ضوء أبيض وامض	ضوء أبيض مستمر	ضوء أحمر وامض

### 3.2 محطة الشحن (12)

يتسنى لهذا المنتج الوقوف في وضع رأسي مع استخدام آلية قفل الفرشاة. يجب أن تكون الأرضية مستوية كي يتسنى استخدام هذه الوظيفة بشكل صحيح (أرضية صلبة، باركيه، وغير ذلك). إذا لم يتم استخدام المنتج وفي حالة تخزينه، فيجب الاحتفاظ به في محطة الشحن. يمكن أن تقف المكنتة الكهربائية في وضع رأسي (على أسطح مثل الأرضيات الصلبة والباركيه، وما إلى ذلك) لفترات قصيرة (2-3 دقائق) بفضل آلية قفل الفرشاة.



يوميض مؤشر الشحن باللون الأبيض أثناء شحن البطارية في قاعدة الشحن.

## 1 تعليمات مهمة عن السلامة والبيئة

- يجب ألا تكون هناك دائرة قصر بأطراف الإمداد.
- استخدم فقط مع البطارية ZB1858.
- يجب عدم استخدام الجهاز من قِبَل أشخاص (بما في ذلك الأطفال) يعانون من قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة أو يفتقرون للخبرة والمعرفة، إلا إذا تم منحهم إشرافاً أو توجيهاً.
- يجب مراقبة الأطفال الذين يستخدمون الجهاز في جميع الأوقات.
- قد يتسبب التلف أو الاستخدام غير السليم في تسرب البطارية، وفي مثل هذه الحالة ينبغي عدم استخدام البطارية أو لمسها بيديك والتخلص منها بأمان.
- لا تُعرض البطاريات لأشعة الشمس المباشرة أو مصادر الحرارة.

- لا تستخدم سوى الأجزاء الأصلية أو الأجزاء التي يُوصي بها المصنع.
- لا تقم بتنظيف جسيمات مثل الأسمنت والجص والورق المضغوط لمنع انسداد الفلتر وتلف المحرك.
- استخدم الجهاز فقط مع المهائى المورد.
- لا تستخدم الجهاز دون الفلاتر، وإلا فقد يؤدي ذلك إلى تلفه.
- إذا احتفظت بمواد التغليف، فاحتفظ بها بعيداً عن متناول الأطفال.
- هذا الجهاز ليس معد لاستخدام أشخاص (بما في ذلك الأطفال) يعانون من قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة أو يفتقرون للخبرة والمعرفة، إلا إذا تم منحهم إشرافاً أو توجيهها يخص استخدام الجهاز بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال كي لا يعبتوا بالجهاز.
- لا يستخدم هذا الجهاز إلا مع وحدة إمداد الطاقة المزودة بالجهاز.
- يجب إزالة المهائى من مأخذ التيار وإزالة علبة البطارية من الجهاز قبل تنظيف الجهاز أو صيانته إذا كان المهائى تالفاً، فاستبدله من المصنع، أو الوكيل، أو أي شخص مؤهل بنفس الدرجة لتجنب المخاطر.
- حافظ على الأصابع والشعر والملابس الفضفاضة بعيدة عن الأجزاء المتحركة والفتحات أثناء استخدام المكنتسة الكهربائية.
- يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص منها.
- يجب فصل الجهاز عن الكهرباء عند إخراج البطارية؛
- لا يجوز استبدال البطاريات المضمنة في هذا الجهاز إلا من خلال أشخاص مؤهلين.
- يُرجى التخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للقوانين واللوائح المحلية.
- **تحذير:** لأغراض إعادة شحن البطارية، استخدم فقط وحدة الإمداد القابلة للفصل YLS024A-U360060 المتوفرة مع هذا الجهاز.
- يُرجى إزالة البطاريات وإدخالها وفقاً لدليل المستخدم.
- يجب إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من الجهاز قبل شحنها؛
- لا يجوز خلط أنواع مختلفة من البطاريات أو البطاريات الجديدة والمستعملة.
- يجب إدخال البطاريات بالقطبية الصحيحة.
- يجب إزالة البطاريات المستنفدة من الجهاز والتخلص منها بأمان.
- إذا كان سيتم تخزين الجهاز دون استخدام لفترة طويلة، فيجب إزالة البطاريات.

- يحتوي هذا القسم على تعليمات السلامة التي تساعد على الوقاية من خطر الإصابة الشخصية أو تلف يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى إبطال الضمان الممنوح.

### 1.1 السلامة العامة

- يتوافق هذا الجهاز مع معايير السلامة الدولية.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر 8 أعوام فما فوق والأشخاص الذين يعانون من قدرات بدنية أو حسية أو عقلية متدنية أو يفتقرون للخبرة والمعرفة إذا تم منحهم الإشراف أو التعليمات الخاصة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يدركون المخاطر المنطوية على ذلك.
- يحظر عبث الأطفال بالجهاز. يمنع إجراء أعمال التنظيف والصيانة بواسطة الأطفال دون إشراف.
- إذا كان المهائى أو الجهاز نفسه تالفاً، فلا تستخدمه. اتصل بمركز خدمة معتمد.
- ينبغي أن يتوافق مصدر إمداد الطاقة الرئيسي بجهازك مع المعلومات الواردة على لوحة التصنيف الخاصة بالجهاز.
- لا تستخدم الجهاز بكابيل تطويل.
- حافظ على سلامة كابل الطاقة من خلال عدم الضغط عليه أو ثنيه أو فركه بحواف حادة.
- لا تلمس الجهاز أو قابسه عند توصيله بمصدر الإمداد الرئيسي إذا كانت يداك رطبتين أو مبللتين.
- لا تسحب كابل الطاقة عند فصل الجهاز عن الكهرباء.
- لا تقم بكس مواد قابلة للاشتعال بالمكنسة الكهربائية، وتأكد عند تنظيف رماد السجائر بالمكنسة الكهربائية من أن الرماد بارداً.
- لا تقم بكس الماء أو أي سوائل أخرى.
- ينبغي عليك حماية الجهاز من المطر والرطوبة ومصادر الحرارة.
- لا تستخدم الجهاز أبداً في الأماكن التي توجد بها عناصر قابلة للاحتراق أو الاشتعال أو بالقرب منها.
- افصل الجهاز عن الكهرباء قبل التنظيف والصيانة.
- لا تغمر الجهاز أو كابل الطاقة في الماء لتنظيفه.
- لا تحاول تفكيك الجهاز.

معلمة مصادر إمداد الطاقة

:	المصنع
:	Dongguan Yinli Electronics Co.,Ltd
YLS0241A-U360060 :	مُعرّف الطراز
100 - 240 فولت تقريباً :	جهة الإدخال
50-60 هرتز :	تردد الإدخال
0.8 أ :	تيار الإدخال
36.0 فولت :	جهة الإخراج
0.6 أمبير :	تيار الإخراج
21.6 وات :	طاقة الإخراج
87.19% < :	متوسط الكفاءة النشطة
79.58% < :	الكفاءة عند الحمل المنخفض (10%)
0.09 وات :	استهلاك الطاقة عند عدم وجود حمل

## يرجى قراءة هذا الدليل أولاً!

اتبع التعليمات من خلال الانتباه إلى جميع المعلومات والتحذيرات الواردة في دليل المستخدم.

عميلنا العزيز،

شكرًا لك على اختيار أحد منتجات Beko. نأمل أن تحصل على أفضل النتائج من هذا الجهاز الذي تم تصنيعه بجودة عالية وأحدث التقنيات. ولهذا السبب، يُرجى قراءة دليل المستخدم وجميع المستندات الأخرى المرفقة بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به كمرجع للاستخدام في المستقبل. وإذا قمت بإعطاء الجهاز إلى شخص آخر، فقم بإعطائه دليل المستخدم أيضًا.

### معاني الرموز

تُستخدم الرموز التالية في أقسام مختلفة من هذا الدليل:

معلومات هامة وتلميحات مفيدة عن الاستخدام.



تحذير: تحذيرات من مواقف خطيرة متعلقة بسلامة الأرواح والممتلكات.



فئة الحماية من الصدمات الكهربائية.



### البيانات التقنية

طاقة الإدخال المقدرة : 450 واط

الإدخال :

100-240 فولت ~ 50-60 هرتز 0.8 أمبير (الحد الأقصى)

الإخراج : 36 فولت --- 0.6 أمبير

مدة الشحن : 4-5 ساعات

وقت التشغيل عند الطاقة القصوى : 7 دقائق

وقت التشغيل عند الطاقة المتوسطة: 22 دقيقة

وقت التشغيل عند الطاقة الدنيا: 45 دقيقة

التعديلات الفنية والتصميمية محفوظة.

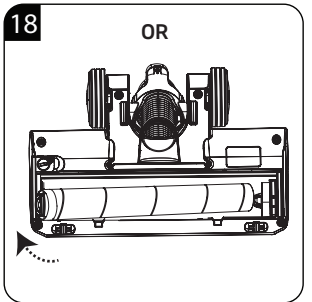
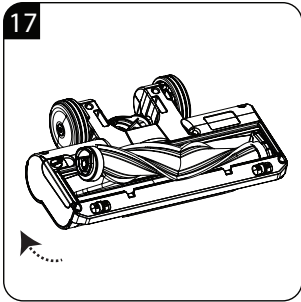
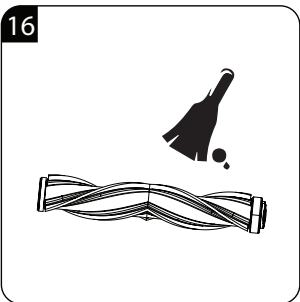
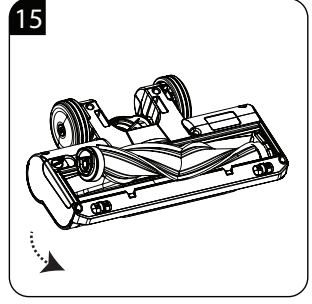
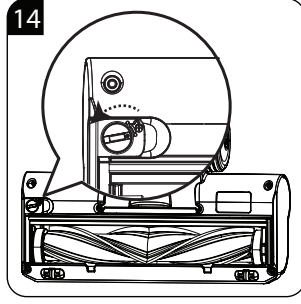
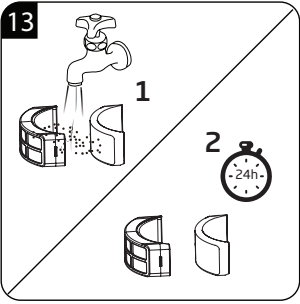
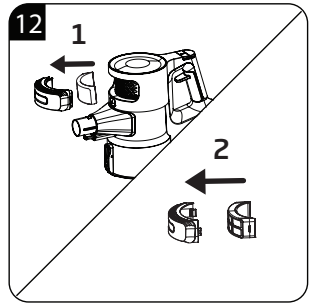
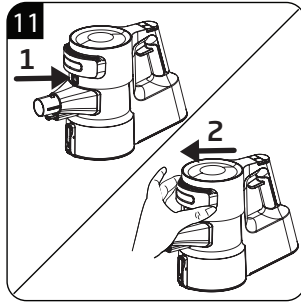
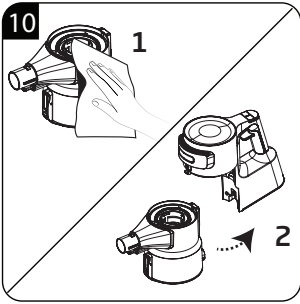
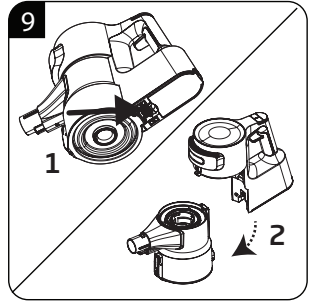
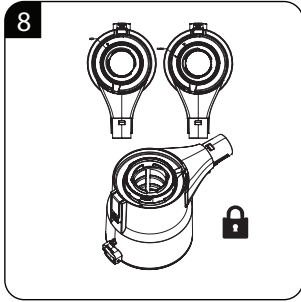
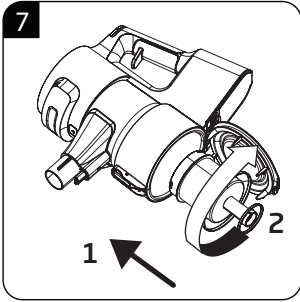
تدنتسما في كدر اولاً و كزاهج جتبنملا تاماعلا في اء ءحوضوما ديقلا لشمذ  
أقفو تارتبخملا في اهبلاء لوصحلا دءي تلا ديقلا ءقفوملا و رخلأا ءعوبطملا  
لاوخلأا زاهجلا لامعتسلا اقبط ديقلا مءه زياينت دقو . ءمصلا تاذ ريباعملا  
بجوجلا

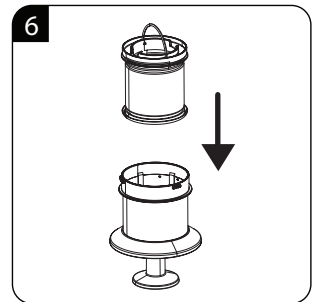
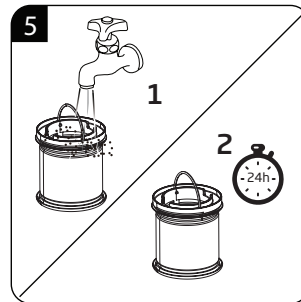
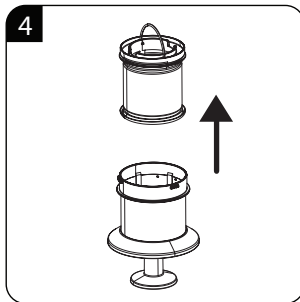
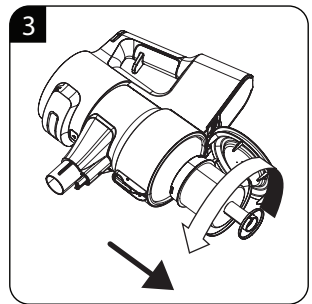
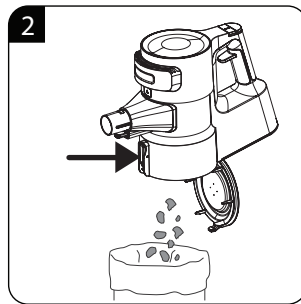
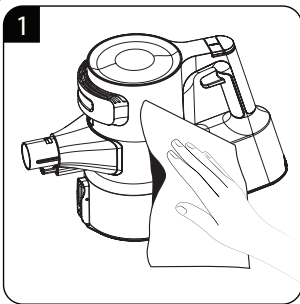
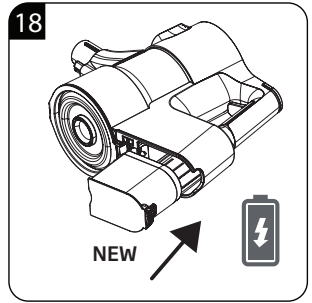
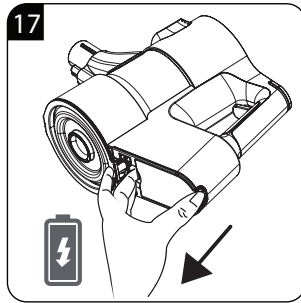
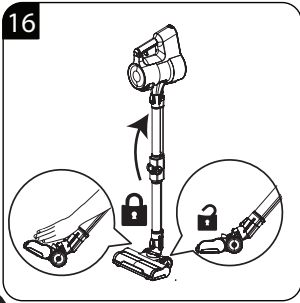
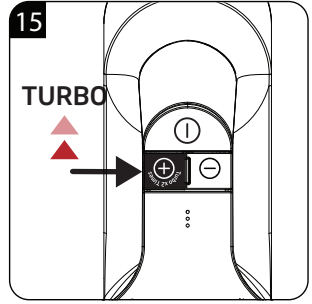
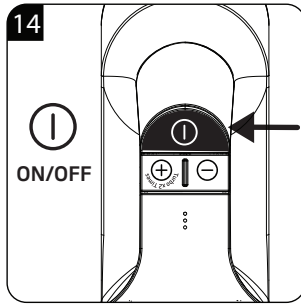
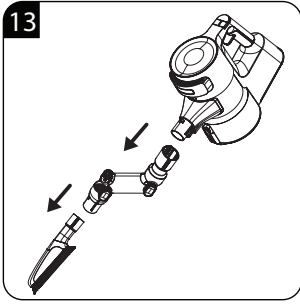
1. زر التشغيل/ إيقاف التشغيل
2. زر الوضع +
3. زر الوضع -
4. زر تحرير الأنبوب
5. زر تحرير الفرشاة
6. فرشاة التربو الكهربائية
7. زر تحرير علبة البطارية
8. هيكل الجهاز
9. صندوق الغبار
10. زر تحرير وعاء الأتربة
11. زر الأنبوب القابل للطي
12. محطة الشحن
13. أنبوب محطة الشحن
14. دعم محطة الشحن
15. بكرة الأرضيات الصلبة
16. قابس إمداد الطاقة
17. المرفق
18. أداة تنظيف الشقوق
19. فرشاة التربو الصغيرة
20. الفرشاة الناعمة
21. المسمار
22. قابس الجدار

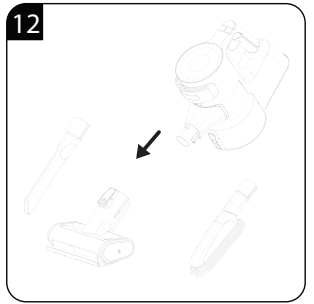
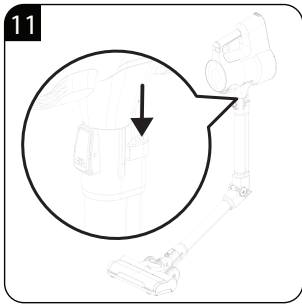
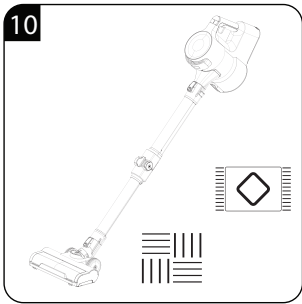
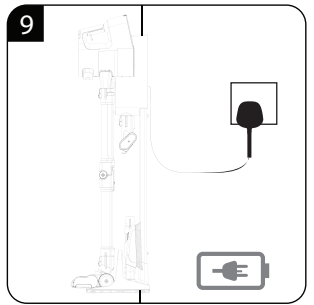
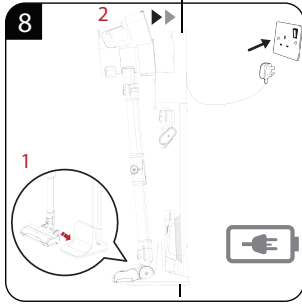
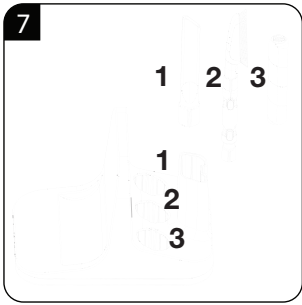
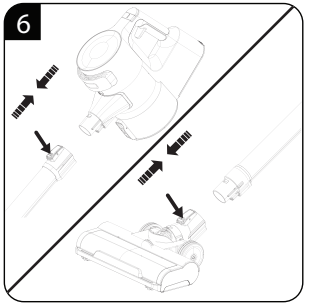
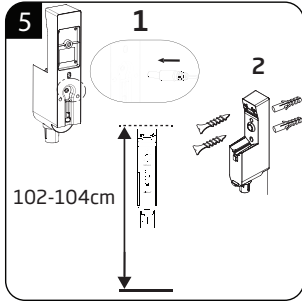
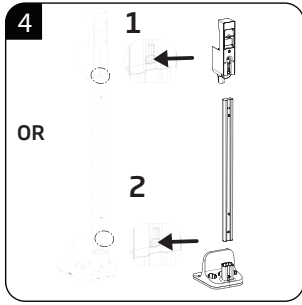
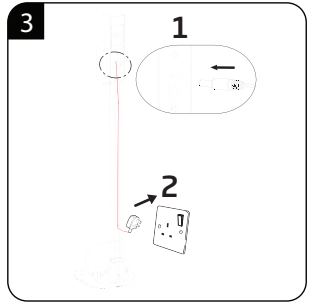
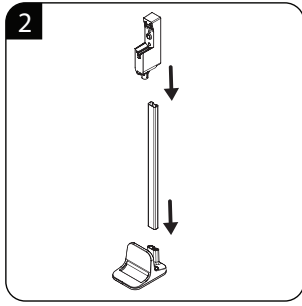
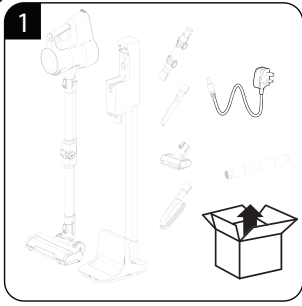


تم إنتاج هذا الجهاز في مرافق حديثة وصديقة للبيئة.

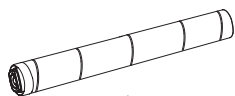
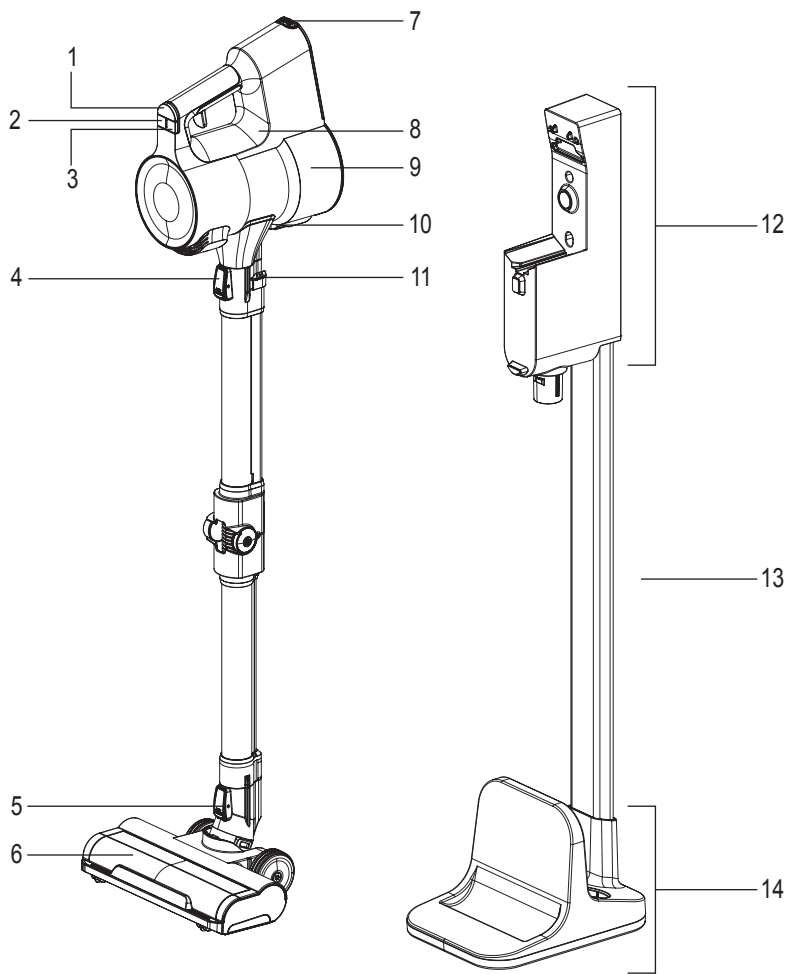








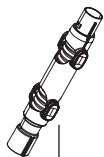
			
التنظيف والعناية	التشغيل	AR	



15



16



17



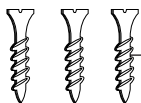
18



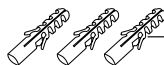
19



20



21

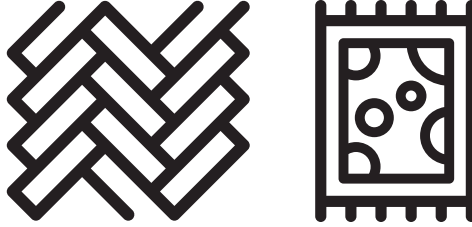


22

# beko

مكنسة كهربائية عمودية لاسلكية

دليل المستخدم



VRT 94929 VI

AR



01M-8912383200-4221-03